

# littrmycket

6/01

En god jul och ...

# Intrycket

Personalinformation  
för AerotechTelub

**Ansvarig utgivare:**  
Bertil Ullergren  
0470-422 42

**Redaktion**  
Anita Björlin  
0470-422 15  
Anne Allard  
0589-824 05  
Jessica Forsgard  
013-37 74 18

## Kontaktpersoner

Östersund  
Hans Brännström  
063-15 61 54

Celsius Test Systems  
Roland Johansson  
0589-821 85

AerotechTelub  
Contracting  
Lennart Forslund  
0589-39 71 10

AerotechTelub  
Information & Media  
Kerstin Hallerborn  
0470-423 98

Grafisk formgivning  
Garamond AB  
070-745 27 15  
Tryck  
Centraltryckeriet,  
Linköping

## Våra intelligenta transport-system har varit i Sydney

Intelligenta Transport System har sin egen mäsas varje år, ITS World Congress. I år förlades den till Sydney i Australien. 200 företag från hela världen hade känt sig kallade att ställa ut, så också AerotechTelub. Vi hade en stor gemensam svensk monter tillsammans med Vägverket, Ericsson, Combi-tech Traffic, Sweco, Viking, Volvo med flera svenska företag. I denna monter hade varje företag en egen monterdel.

Vår representant var Nils-Olof Karlberg, som visade allt vad vi har inom ITS-området, bland annat STRADA (Swedish Traffic Accident Data Acquisition), trafikwebben och VViS (Vägväderinformationssystem).

- AerotechTelub, Vägverket och Combi-

tech lockade flest besökare i den svenska montern, berättar Nils-Olof. Vår ITS-verksamhet väckte stort intresse även hos ett nybildat Saabföretag i Australien, Saab ITS. Tidigare har Saab i Australien varit helt försvarsinriktat men har nu ambitionen att expandera inom ITS-området. De blev klart intresserade av samverkan eftersom vi kan komplettera varandra på ett utmärkt sätt. Vi har redan börjat jobba vidare med detta.

Delar av styrelsen för Vägverket med nye generaldirektören Ingemar Skogö i spetsen fanns också på plats. GD blev mycket intresserad av vår ITS-verksamhet.

AB



Anita Björlin



Anne Allard



Jessica Forsgard

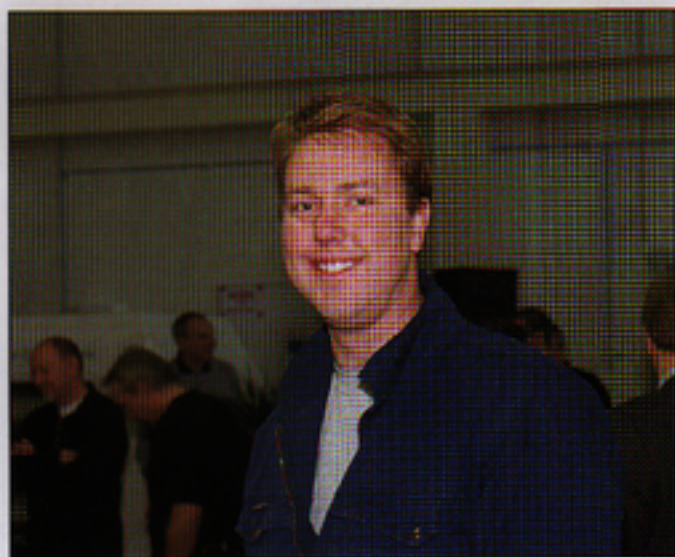
# Fördubblat utrymme ger större kapacitet

Fredagen 16 november invigdes de nya ytorna för montering av Elektas Leksell Gamma Knife hos MainPartner i Linköping. Med ett fördubblat utrymme kan nu fyra simultana enheter färdigställas, istället för tidigare två.

Sedan i början av 1990-talet har AerotechTelub i Linköping tillverkat och monterat Elektas strålkniv. Samarbetet har fungerat mycket bra och för att kunna erbjuda en bra produktionskapacitet är det nu dags att expandera till ytan sett. Historiskt sett har ett tjugotal strålkknivar producerats per år.

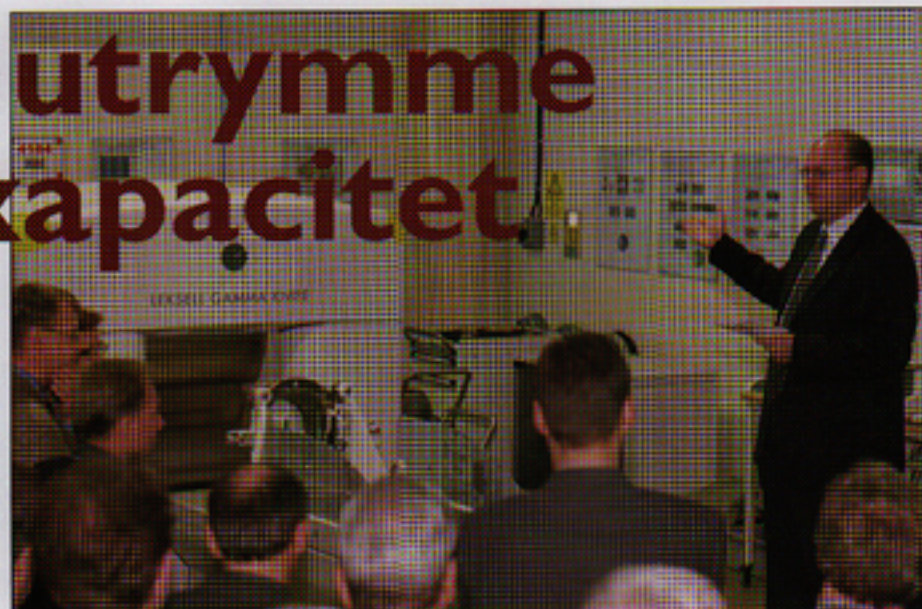
## Strålkniven i korthet

Strålkniven används för att behandla sjuka förändringar i hjärnan. Förändringarna kan vara tumörer, metastaser, epilepsi, Parkinson eller överbelastade blodkärl. Efter ett noggrant förarbete med röntgen av hjärnan och analyser av bilderna, ställs maskinen in så att de 201 strålarna fokuserar på den punkt som ska behandlas. Patienten placeras i strålkniven med huvudet fixerat, och därefter kopplas strålningen på. När alla strålar träffar i fokuseringspunkten, reagerar cellerna och kommer att dö. Resten av hjärnan påverkas inte alls av behand-



Stefan Castenfall, en av de montörer som kommer att arbeta i de nya lokalerna.

Foto: Foto Malmen.



Johan Sediñ, VD för Elekta, var mycket positiv till att AerotechTelub satsar på större utrymme för produktion av deras strålkniv.

Foto: Foto Malmen

lingen. För patienten är detta ett alternativ till traditionell hjärnkirurgi där man fysiskt går in i skallen och tar bort det sjuka.

## Nöjda kunder

Efter en inledande presentation av AerotechTelubs vice VD Carl Erik Johansson får Johan Sediñ, VD för Elekta Instrument AB, hålla i saxen när det blågula bandet ska klippas. Därefter öppnar Carl Erik Johansson porten till den nya monteringslokalen och vi kan strömma in i lokalen som färdigställts under hösten. I ett kort tal berättar Johan Sediñ om den japanska kunden som vände sig till Elekta efter installation av en strålkniv. Kunden var nöjd, kniven gick perfekt från första början:

– Det är klart, den är ju producerad av AerotechTelub!

Att Elekta har valt AerotechTelub som leverantör beror bland annat på att vi har hög kvalitet och stor leveransprecision, vilket ger en bra total kostnadsbild. Jonas Karlström, Elektas platschef i Linköping, berättar att vi tillsammans har en integrerad produktutveckling.

## Nöjda medarbetare

– Det känns bra med de nya lokalerna. Det är inspirerande och roligt att det finns en satsning bakom det arbete man gör. Det säger Stefan Castenfall, montör på MainPartner. Stefan arbetar med slutmontering och integration av strålkniven och han kommer att arbeta i de nya lokalerna. Genom åren har arbetet med strålkniven förändrats en del. Stefan upplever att det är mer flyttbart material nuförtiden, tillbehör som inte är monterade i själva kniven. Att nu ha utrymme för dubbelt så många knivar är en klar förbättring.

JESSICA FORSGÅRD

# Digitala och säkra förbindelser

Att underteckna självdeklarationen på heder och samvete med sitt namn är snart ett minne blott. Det är inte så att man inte behöver ha heder och samvete längre, nej, det är vår allt mer digitaliserade vardag som har nått våra deklarerade. Inom en snar framtid ska vi kunna underteckna digitalt och skicka in den förenklade självdeklarationen via Internet. Men hur kan Riksskatteverket vara säkert på att det är just jag som skickat in en deklaration. Hur löser Riksskatteverket denna fråga? Och alla andra säkerhetsfrågor i sina informationssystem?

Säkerhet är ett vitt begrepp och en stor fråga just nu för Riksskatteverket, RSV. Inte enbart när det gäller våra självdeklarationer utan för alla typer av e-tjänster, inte minst mellan myndigheterna.

Flera stora myndigheter har planer på att kommunicera över Internet direkt med oss medborgare i anslutning till de ärenden som berör oss. Då är det en självklarhet att vi ska känna oss säkra när det gäller hur våra uppgifter behandlas i myndigheternas informationssystem.

Men myndigheterna, till exempel Riksskatteverket, ska själva också känna sig säkra. Personal, anläggningar och informationssystem kan utsättas för olika typer av hot. Hur skyddar de sig mot till exempel sk hackers och crackers, spionage men också mot hot från enskilda medborgare?

Då det gäller informationssäkerheten träder Sveriges ledande leverantör av kvalificerade informationssäkerhetstjänster, som det står i reklamen, in på scenen, d v s Pernilla Rönn och hennes medarbetare på affärsenheten Säkerhetsarkitektur/avdelningen Informationssäkerhet inom division Communications.

Pernilla, berättar:

- Vi har fått ett uppdrag av Riksskatteverket att hjälpa dem att skaffa sig en säker informations-



*Pernilla Rönn har lett AerotechTelubs arbete med att hjälpa Riksförsäkringsverket att skaffa sig säker informationshantering.*

hantering. Vi har under ett par års tid fungerat som ett projektstöd till kunden i deras arbete med att införa ledningssystem för informationssäkerhet. Arbetet har inneburit att vi har kartlagt vilka system de vill skydda, d v s vi har gjort en nulägesinventering ur säkerhetssynvinkel. Vi har också analyserat och gjort riskbedömningar samt en kartläggning av verkets tekniska infrastruktur. RSV har 105 gemensamma IT-system, som de är starkt beroende av. 21 av dessa är klassade som samhällsviktiga. I vårt arbete ingår också att göra kostnads- och nyttokalkyleringar.

- För att få ett ramverk kring alla typer av säkerhet har projektet tagit fram en informations-



*Pernilla Rönn och Anders Strand diskuterar hur säkra vi medborgare kan känna oss när våra uppgifter behandlas i myndigheternas informationssystem.*

säkerhetspolicy. Policyn anger inriktningen på säkerhetsarbetet inom RSV och mynnar ut i riktlinjer och anvisningar. De berör bland annat säkerhetsorganisationen på verket, fysiskt skydd av information, den tekniska infrastrukturen, behörigheter samt systemutveckling och underhåll. Anvisningarna fungerar som hjälpmedel för 15.000 användare, systemägare och IT-personal på olika myndigheter av varierande storlek. De har även fått checklistor, mallar och rutinbeskrivningar för att på ett naturligt sätt integrera säkerhet i det dagliga arbetet.

Pernilla och hennes medarbetare medverkar också vid framtagning av ett utbildningspaket för de som ska utbilda användarna.

### **Elektronisk signatur**

Men det där med säkerheten kring våra självdeklARATIONER?

AerotechTelub har också varit med i det projekt som Statskontoret drivit, där en upphandling ska göras av medborgarcertifikat just i syfte att användas i kommunikation med myndigheter. RSV tillsammans med Riksförsäkringsverket och Patent-

och registreringsverket har fått uppgiften att etablera en statlig betrodd part som utfärdar dessa certifikat. Statskontorets uppgift har varit att tillsammans med bland andra AerotechTelub specificera och upphandla själva tjänsten från etablerade leverantörer.

En elektronisk signatur kan användas för att säkerställa att elektroniskt överförd information inte har förvanskats och att avsändaren är den som uppges. För detta krävs PKI (Public Key Infrastructure). I detta system utfärdas ett elektroniskt intyg eller certifikat av en betrodd tredje part (ett ackrediterat certifieringsorgan, CA) och detta certifikat innehåller uppgifter om vem som är ägare till den elektroniska signaturen. Denna sk nyckel kan förvaras på ett elektroniskt id-kort och användas för att signera exempelvis en deklaration. Vi har nu fått en ny lag som innebär att elektroniska signaturer kan ersätta namnunderskrifter och få samma legala hållbarhet.

**TEXT OCH FOTO: ANITA BJÖRLIN**

# Verifiering och Validering

Fungerar systemen som det är tänkt i samverkan med andra system? Det är en viktig fråga för både kund och leverantör. Med verifiering och validering kan vi svara på frågan. Men vad innebär VoV?

Verifiering och Validering är ett viktigt profileringsområde för AerotechTelub inom "det nya Saab". Begreppen Verifiering & Validering (eller VoV som det kallas till vardags) kan kanske behöva en förklaring.

**Verifiering:** Får kunden det som är beställt? Är produkten i enlighet med specifikationen?

**Validering:** Får kunden det kunden vill ha? Svarar produkten mot sitt syfte?

VoV är ett mycket stort område som sträcker sig från minsta kod eller komponenttest till testning eller utprovning av till exempel ett helt flygvapensystem som i sin tur består av flera stora system – flygplan, kommunikationssystem och ledningscentraler. Dessa bildar tillsammans "system av system".

Inom AerotechTelub har vi en mycket lång erfarenhet från arbete med test, utprovning och integration av tekniska system inom det svenska försvaret. Idag finns en ökad fokusering på just samfunktion och därmed VoV av "system av system".

## Samfunktion med styrka och nya krav

Den nya försvarsmaktsfilosofin baserad på "det nätverkscentrerade försvaret" har aktualiserat VoV. Det som har förändrats på senare tid är att många av dagens större "system av system" har utvecklats för att ge större möjlighet att utbyta information mellan parter. Men med utvecklingen har en rad nya problem uppstått. Då beroendet mellan systemen, samfunktionen, är mycket större än tidigare finns det ett kraftigt ökat behov av att verifiera vilka förmågor och brister som nyutvecklade system har innan de tas i drift.

Det är oerhört tidskrävande att i ett sent skede av utvecklingscykeln integrera, verifiera, validera och ackreditera (data- och flygsäkerhetsgodkänna) system som utvecklats var för sig. Genom att genomföra ett omfattande systemarbete och planering för samfunktion redan i de tidiga stadierna i utvecklingsarbetet kan problemen reduceras. Samtidigt som samfunktion både ökar och krävs i större ut-

sträckning, ökar också behovet av VoV-arbetet kraftigt samt komplexiteten.

## Bred och djup kompetens

Kenny Norberg är affärsenhetschef vid affärsenhet Verifiering & Validering inom division Systemteknik. Utöver sin roll som ledare för affärsenheten har Kenny också ett uttalat uppdrag att utveckla VoV-affärerna, inte bara inom den egna affärsenheten utan även för andra berörda delar av företaget.

– AerotechTelub har en mycket bred och djup kompetens inom VoV-området, påstår Kenny, framför allt inom de konsultinriktade divisionerna Systemteknik, Sensorsystem, Communications, Lednings- och Informationssystem samt Flyg- och Bassystem. Utifrån den kompetensen kan vi tillsammans erbjuda ett tjänsteutbud som sträcker sig från verifiering och validering på högsta systemnivå ner till test- och utprovning av enskilda komponenter i delsystemen.

## Technology Transfer Group

Även inom Saab-gruppen finns möjligheter till förbättring av VoV. Som ett led i detta har en Technology Transfer Group, TTG, bildats inom Saab. Kenny Norberg är ordförande i gruppen. Gruppens främsta syfte är att behandla teknik, metoder och hjälpmedel för VoV-tjänster inom de sena utvecklingsfaserna, d v s på de högre systemnivåerna enligt Regler för Militär Luftfart (RML). Därmed utnyttjas hela Saab-gruppens kunskap för att nå en så komplett täckning av området som möjligt. Allt för att stärka Saabs konkurrenskraft i totala systemåtaganden och erhålla en enad syn inom dessa områden.

Gruppen skall även bevaka forskning och annan extern verksamhet inom området för att sprida kunskap och resultat inom Saab. Att jämföra och eventuellt anpassa förslag till metoder och dokument med motsvarande inom NATO, WEAG och EU ingår, för att Saab skall kunna uppträda i internationella sammanhang och samarbeten.

## Stor potential för utveckling

– Vi har en spännande tid framför oss, säger Kenny. Med de stora omvälvningar inom det svenska försvarets tekniska system som väntar under den närmaste 10-årsperioden, så kommer behovet av kompetens inom dessa områden att vara mycket stora. Idag ligger de stora åtagandena vid vår Solnaenhet mot försvarsverksamhet som till exempel FV 2000,

# – en viktig satsning



Göran Låås, Kenny Norberg och Carl Dammborg arbetar med verifiering och validering, ett område med en spännande framtid och stora utvecklingspotentialer. Foto: Mikael Trång.

LedsystT, TARAS, FSR890 och Försvarets Telenät. Fokus kommer även fortsättningsvis att ligga på verksamhet kopplad till det svenska försvarets system. Men utifrån vår kompetensbas så räknar jag med att vi kommer att kunna fortsätta att bredda verksamheten även mot andra grupper. Redan idag finns Luftfartsverket bland kunderna och intressanta diskussioner förs med flera andra industrier och myndigheter.

Sedan en tid tillbaka pågår ett intensivt arbete inom företaget med kompetensinventering och ut-

arbetande av en marknadsplan för att utveckla nya affärer inom VoV.

– Samarbetet mellan enheterna inom företaget fungerar väldigt bra, och jag ser mycket positivt på våra möjligheter att växa och bli ännu konkurrenskraftigare inom området, avslutar Kenny.

**MAGNUS PALMÉR**  
DIV SYSTEMTEKNIK

## Exempel på VoV-uppdrag

### Verifiering och Validering av Flygvapnet 2000

Ett mycket bra exempel på "system av system" är FV 2000, som är det nya Flygvapnet i Sverige.

Konceptet FV 2000 växte tankemässigt fram under slutet av 80-talet och början av 90-talet. Systemet syftar till att skapa den informationsöverlägsenhet, snabbhet och flexibilitet som är nödvändig i dagens och morgondagens försvar. Förmågan att skapa informationsöverlägsenhet på alla nivåer kräver system som i nära realtid kan samverka och säkerställa hämtning och effektiv bearbetning av information samt riktigheten i informationen.

Utvecklingen, som fortfarande pågår, har skett i flera steg. FV 2000 driftsätts nu successivt. Den första versionen av systemet verifierades och validerades under hösten 1998 och våren 1999. Ytterligare en version verifierades efterföljande år. Planeringen för verifiering och validering av FV 2000 i en tredje version pågår. Den skall enligt nuvarande tidsplan vara helt driftsatt under 2002-2004. Detta innebär att flygstridskrafterna redan i dag verkar i ett nätverksbaserat flygvapen med fri tillgång till information på alla nivåer.

AerotechTelub är huvudleverantör av tjänster inom VoV-arbetet för FV 2000.

# Det är kul att vara chef, de



Är han en streber, eller... Nja, det är han nog inte. Man kan väl inte sägas vara streber när man når framgångar genom att ha kul? Har man kul så gör man ju ett bra jobb. I vilket fall som helst verkar Dan-Åke Enstedt att trivas utmärkt i sin nya roll som vice verkställande direktör. Inte för att han är chef utan mest för att han åter är i närheten av försvarsmakten. "Jag känner mig hemma här". Dan-Åke är sedan oktober tillbaka där han började sin civila tillvaro efter karriären inom försvaret.

Dan-Åke Enstedt har hunnit bli 44 år. Vi är många som minns honom när han 1988 kom till dåvarande Telub som konsult. Då kom han från försvaret, där han skaffat sig en gedigen högskoleutbildning.

Telub och försvarsindustrin lockade mer än försvaret. Efter en kort tid avancerade han till linjeförman men efter några år lockade andra ledande befattningar. Först på Dotcom, sedan dåvarande Enator och slutligen på EssNet. Nu har en av våra styrelseledamöter, Kenth-Åke Jönsson, tillsammans med Jan Eiborn lockat honom tillbaka, denna gången till en vice VD-stol på AerotechTelub.

Att Dan-Åke under de senaste 15 åren varit i ledande befattningar är naturligtvis ingen tillfällighet.

– Jag tycker om att kunna påverka, förklarar han, och jag tycker dessutom det är kul att vara chef. Och som chef är detta viktigt. Annars ska man inte vara chef. Att ha makt är också viktigt för mig, men absolut inte för statusen, utan just för att kunna påverka. Men denna makt måste utnyttjas på rätt sätt, för att till exempel kunna påverka sina medarbetare att utvecklas och växa. För övrigt känner jag väldigt mycket för de möjligheter som AerotechTelub har då det gäller att utbilda och vidareutveckla sin personal. Det är förstås också roligt att i den här rollen kunna hjälpa till och påverka så att en affär går i positiv riktning.

– Vad krävs för att kunna nå toppen och bli en bra ledare?

– Att man gör ett bra jobb, vågar anta utmaningar, är strategisk, har förmågan att leda, ha viljan att påverka och, inte minst, tycka om människor. Viktigt är att kunna engagera, få medarbetarna att känna arbetsglädje och delaktighet.

På min fråga om han har alla dessa egenskaper själv lägger sig ett allvarligt veck i pannan.

– Det går upp och ner men jag försöker leva upp till det. Det jag tycker kan vara svårt är att skapa delaktighet i en sådan här stor organisation. Jag vill ju att delaktigheten ska nå alla. Många av våra chefer men också övriga medarbetare måste jobba mer på detta, inklusive jag själv.

## Vilken nytta gör Dan-Åke?

Dan-Åkes ansvarsområde är divisionerna Lednings- och informationssystem, Communications, Sensorsystem och Systemteknik. Dessutom rapporterar staberna IT och Kvalitet till Dan-Åke.

– Jag har alltså inte tagit över Sune Ekfeldts område. Jag har huvudansvaret för det vi ibland lite slarvigt kallar konsultdivisionerna. Det är dock viktigt att trycka på att inte isolera dessa från övriga bolag/divisioner. Tillsammans är vi starka.

– Och vilken nytta kan du göra för dessa?



# är kul att kunna påverka

– Jag tror att det är bra att någon kommer "utifrån" och ser på verksamheterna med andra ögon. Jag har ju lång erfarenhet av konsultverksamhet. Detta i förening med den djupa kompetens som finns i företaget kan bli en bra kombination.

Vad behövs för att utveckla AerotechTelub och dess konsultverksamhet, frågar jag. Detta vill Dan-Åke inte svara på. Han säger, att han fram till jul bara "pryar" i företaget, och att han just nu far runt i företaget och enbart lyssnar och lär. Men han har tankar och idéer, och visst ser han utvecklingsmöjligheter. Men till detta vill han återkomma. Och det ska han få göra!

## Vår oberoende roll kvar

– Hur ser du på AerotechTelubs roll i Saab?

– Den är spännande! Vi är bland de viktigaste kärnverksamheterna i Saab! säger Dan-Åke med emfas. Vi har en stark roll i Saab. Ominriktningen inom försvaret gynnar vår tjänsteförsäljning, och vår kompetens är eftertraktad. Ominriktningen innebär efterfrågan på bland annat studier, analyser, simuleringar, integration mellan nya och gamla system, och detta passar väl in på oss.

– Vilka vinster ser du i en närmare integrering i Saab-gruppen?

– Att vi nu ägs till hundra procent av Saab är bra. Det ger oss tillgång till en större marknad, men det är viktigt att vi också har kvar vår obundna roll, inte minst när vi jobbar med utländska industrier tillsammans med Försvarets materielverk. Den balansgången måste vi klara. Och det gäller också att hitta vår roll kontra de andra produktbolagen inom Saab. Men vi har redan tagit stora steg.

## Måste bli bättre

När vi börjar tala om företagets ledarkompetens blir Dan-Åke än mer engagerad. Han menar, att vi har otroligt kompetenta chefer, men att företaget måste se till att det finns någon som kan ta vid när de slutar.

– Chefsförsörjningen kan vi bli bättre på, trots att vi har ett fantastiskt bra chefs- och ledarutvecklingsprogram med Stellan Ekberg i spetsen. Jag kommer aktivt att engagera mig i att se till att vi tar fram fler chefsämnen och att vi tar hand om dessa på ett bra sätt. Att ha bra chefer kan inte över-skattas, och det är viktigt för att kunna utveckla verksamheten och personalen, förklarar Dan-Åke. Men den underställda chefen får inte vara en blek



kopia av sin egen chef. Han/hon ska ha andra kvaliteter. Men vi är ibland lite feiga... "Tänk om han/hon blir bättre än jag." Den tanken finns säkert. Men så får man inte tänka. Som chef får man ju glädje av att medarbetarna lyckas, och lyckas medarbetarna, så har chefen lyckats.

– Hur är det ställt med affärsmannaskapet i företaget?

– Det måste genomsyra hela företaget, och jag vill påstå, att vi generellt sett har mycket duktiga

konsulter som behärskar detta. Dock har jag fått uppfattningen, att de inte är riktigt medvetna om hur bra de är.

– Har vi tillräckligt "högt i tak" här på företaget?

– Det varierar. Men generellt sett ganska högt. Men jag tycker att det ska diskuteras mera, och man måste våga och vilja säga vad man tycker. Vi måste försöka hitta bra forum för sådana diskussioner.

På min fråga om han har lätt för att fatta beslut får jag ett snabbt svar:

– Ja! Men ibland går det lite för fort, erkänner han. Så fort att han ibland måste ha någon som håller honom tillbaka. Men oftast är det en styrka, menar Dan-Åke. Denna förmåga borde egentligen gälla alla. Annars får vi en tungrodd organisation. Man ska inte alltid delegera uppåt. Men naturligtvis, det förutsätter att alla då också har klart för sig vilka strategier vi har, så att alla springer åt samma håll.

– Vilka svagheter har du? Kan du bli arg?

– Jag blir frustrerad när något går för långsamt och blir för omständligt. Jag är en otålig natur. Arg blir jag inte, men jag har temperament och är impulsiv. Skulle något förarga mig säger jag ifrån direkt och knyter inte handen i fickan. Missförstånd kan då ordnas upp direkt.

### Om framtiden vill han inte tala

Det blir mycket resor för Dan-Åke. Men han ser till att ha fritid också, och utöver familjen, som består av hustru, två barn och hund, lägger han gärna några timmar på idrott.

– Det syns kanske inte på min figur, skrattar han lite generat. Men jag försöker hinna med att spela golf, innebandy, badminton, styrketräna och springa. Dessutom reser jag gärna, lagar god mat och dricker gott vin med vänner samt läser.

Denna uppräkningslista kan knäcka vem som helst. Men med lite eftertanke så kan han rimligtvis inte hinna med att utöva allt detta för ofta. Och det erkänner han också.

Vi avslutar vårt samtal med att titta in i framtiden.

– Vilken framtidstro har du för AerotechTelub?

– Vi har en jättepotential! Vi har en stabil marknad och kundbas idag, och vi jobbar med nya tekniker, vi har nya marknader, vi har kompetent personal. Vi ligger helt rätt i tiden och har en väldigt bra position inför framtiden.

– Vilka framtidsplaner har du för din egen del?

Ett stort och hjärtligt skratt blir svaret.

– Nu vill jag fokusera på mitt nya jobb och försöka göra ett så bra resultat som möjligt, sedan får vi se...

TEXT OCH FOTO: ANITA BJÖRLIN

# Vi tycker

Fem av våra medarbetare tycker till om avsnittet 'vår värdegemenskap' i den lilla skriften "Den röda tråden för vår värdegemenskap"

### Cazim Redzovic, teleingenjör

– Jag känner igen innehållet, det stämmer med det intryck jag fick av företaget, och det var därför jag valde att börja här.

– Delaktigheten stämmer väldigt väl. Jag har märkt att man har möjlighet att påverka verksamheten och säga vad man tycker. Kundnytta – det är för mig självklart. När man har återkommande samarbete med kunder, att kunden kommer tillbaka, det borde betyda att de är nöjda med det arbete vi utfört.

– Stolthet. Jag har fått en positiv bild av företaget, och jag är absolut stolt att få representera det.



### Stefan Flink, mjukvarutekniker

– Det här har ju diskuterats länge när företagen slogs ihop. Det är klart att jag är stolt över mitt företag när jag träffar kund. Men jag tycker att vår kundnytta är lite mycket fokuserad på vad vi kan få ut av kunden och inte riktigt fokuserat på kundens nytta.

– Det är bra att man ska vara delaktig, men det måste finnas reglerade former. Om kunskap ska flyttas ska det finnas tid till det, och det ska inte vara tid som påverkar projektet. Ska man sen dela med sig av unik kunskap, sin spetskompetens, kan det kännas olustigt, då man kan bli åsidosatt i ett senare läge. Då känns det bättre att man får dokumentera av sig kunskap i ett projekt eller liknande. I praktiken fungerar inte detta helt ut, om man ser till individnivå.





**Niclas Ridefjord, IT-säkerhetskonsult**

- Ja, jag har läst den. Den förekom som en speciell diskussionspunkt under en träff som vår avdelning hade under hösten. Vi fick då bland annat göra grupparbeten om de olika delarna i broschyren.

- Kundnytta känns ganska självklart eftersom det är kunden vi lever av. Har kunden inte nytta av det vi åstadkommer är det förstås inte bra. De andra delarna 'Delaktighet och Stolthet' är naturligtvis också viktiga för oss som arbetar inom AerotechTelub. Det kan dock lätt hända att delaktigheten, som den beskrivs i broschyren, får stryka på foten när man har fullt upp med att leverera i tid. Jag tycker det därför är viktigt att ledningen ser till att delaktigheten inte glöms bort.

**Irene Andersson, systemingenjör**

- Jag råkade hitta informationen på nätet. Sedan fanns broschyren att ta för de som ville vid en information på divisionen. Det var ingen utdelning med en presentation av innehållet.

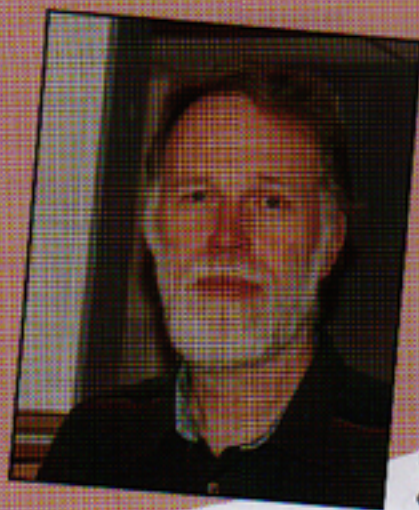
- Betydelsen beror på hur "värdegemenskapen" presenteras och hur företagsledningen kommer att agera och verka efter den. Det är en bra målsättning, men risken är att det upplevs som tomma ord om inte hela chefshierarkin lever efter detta.



**Sven-Åke Nilsson, programutvecklare**

- Det här har jag sett förut. Det var i och för sig lättare att känna värdegemenskapen för de gamla bolagen, men det börjar komma.

- På affärsenhetsträffarna får man en positiv bild av företaget. Det ges möjlighet att påverka sin arbetssituation och det känns positivt. Det är bra att möjligheten finns, att man har lätt tillgång till sina chefer, även om man sitter på en annan ort. Det är inte svårt att ta kontakt med sin chef, trots avståndet geografiskt. Sen är det ju en annan sak om man tar möjligheten att påverka, så att man utnyttjar den. Men den finns.



# Renhetsteknik

## – mer än att städa noggrant

Vi ser det på TV. Vi ser det i våra egna verkstäder. Vi ser personer klädda i skyddsmössa och med mun- och skyskydd. De rör sig i en ren miljö, men vad innebär det?

Svaret söker jag hos Evert Klasson, Lars Jansson, Anders Ahlgren och Per-Erik Karlsson på division MainPartner i Linköping. De arbetar med renhetsteknik sedan några år tillbaka, ett arbetsområde som AerotechTelub tagit över från CSM Materialteknik.

– Renhetsteknik handlar om att hålla innemiljön ren från partiklar och mikroorganismer i luften och på övriga ytor. Detta ska inte blandas ihop med renlighet – att vi ska tvätta oss själva, säger Evert. Idag talas det även om R3-teknik, ett modernt uttryck som står för "Renhetsteknik och Rena Rum".

### Renhetsklasser

Ren miljö hittar man i så kallade rena rum och LAF-bänkar. Ett rent rum är ett avstängt rum där partikelmängden kontrolleras. LAF-bänken utgör en ren zon, ett litet område som hålls extremt rent. I LAF-bänken (LAF står för Laminär Air Flow) är miljön generellt sett en klass renare än i omgivningen. Hur rent det är säger den renhetsklass som miljön har. Enligt ISO-skalan är klass 1 det renaste och klass 9 det minst rena rummet. Gränsvärdena mäts i antal partiklar av en viss storlek per kubikmeter luft. Det gäller dock att se upp, man kan träffa på den gamla, omvända skalan, där man mäter per kubikfot luft, och den militära skalan som mäter per liter luft. Därför är det viktigt att vara tydlig när man diskuterar renhetsklasser, så att båda parter använder samma skala.

### Renrummets uppbyggnad

Ett rent rum är alltid uppbyggt med ett luftsystem som filtrerar luften och med kontrollerad temperatur och luftfuktighet. För att komma in i rummet måste man passera någon slags luftsluss. Beroende på inom vilken verksamhet den rena miljön finns,

är tryckfördelningen olika mellan renrummet, luftslussen och omgivande miljö. Gemensamt är dock att det är färre partiklar i den rena miljön än i omgivningen.

– Inom olika verksamheter vill man skydda olika saker. Vid finmekanik är det viktigt att miljön runt produkten är ren, så att själva produkten skyddas från partiklar. Inom läkemedelsindustrin är det viktigt att skydda både människan och produkten. Vi har utfört renhetstester på laboratorium där man arbetar med smittsamma virus, och då är det viktigt att skydda människorna och att de inte för ut några partiklar och mikroorganismer till omgivande miljö, berättar Lars.

Renrummen hos AerotechTelub på Malmslätt i Linköping är byggda redan 1964, men håller fortfarande god standard och uppfyller de krav som ställs. För ett par år sedan installerades täta treglasfönster i rummen, vilket gjorde arbetsmiljön trevligare. Tidigare har det varit omöjligt att ha dagsljus i renrum, för då har det inte varit möjligt att hålla godkänd miljöklass.

### Arbetsområden

Traditionellt har AerotechTelub arbetat med renhetsteknik och rena miljöer mot försvaret och elektronikindustrin. Evert berättar att tack vare regelbundet underhåll och rengöring av gyron och andra finmekaniska delar inom flyg och marin har produkternas livslängd förlängts avsevärt. Det är mycket värdefullt, då det handlar om produkter dyra i både inköp och underhåll. Numera är även läkemedelsindustrin och den farmaceutiska industrin viktiga verksamhetsområden. Där handlar renhetstekniken mer om att skydda människan och omgivningen, än vad det gör inom de tidigare områdena.

Lars och hans kollegor Anders Ahlgren och Per-Erik Karlsson är mycket ute hos kunder och testar miljöer. Arbetsfältet sträcker sig över hela Norden, men man har även haft en kund från Shanghai, Kina. Testerna består bland annat av mätningar av antal partiklar och mikroorganismer i ett rum, vilken luftomsättning som finns, tryck och luftfuktighet i lokalerna. Det finns ISO-normer som styr hur mätningarna ska ske, vad som ska mätas, för instrument, kläder, byggnation m m. Lars sitter med i gruppen Renhetsteknik inom SIS (Swedish



*I LAF-bänken är det övertryck för att inte några partiklar från övriga renrummet ska komma in. Lars Jansson mäter luftströmmarna och kontrollerar att spärrverkan i bänken fungerar. Foto: Foto Malmen.*

Standard Institut), och arbetar på så vis även med normerna inom området.

### **Människan hotar miljön**

Människan är det största hotet mot en ren miljö. Vid beräkningar har man kommit fram till att varje människa avger 3,5 kilo "smuts" om året, eller partiklar som man pratar om på fackspråk. Dessa partiklar utgörs främst av hudavlagringar och hårstrån. Vid tanke på hur lite ett hårstrå eller en liten flaga hud väger, så är det svårt att föreställa sig hur mycket det skulle bli om man samlar alla partiklar från en människa i en hög. Därför ska alltid speciella skyddskläder bäras vid vistelse i ett rent rum. Klädseln består av overall eller rock beroende på vilken renhetsklass rummet har, skyddsmössa och skoskydd. För den som har skägg ska även munskydd bäras. I miljöer som ska skydda människan är skyddsutrustningen större, med kraftigare overall och ibland även andningsanordningar.

– Ögonlocken är ett problem ur vårt perspektiv. De avger mycket skräp och vi rör dem hela tiden när vi blinkar. Inom läkemedelsindustrin är det förbud mot smink, säger Evert. Att ha ett fint puder på ögonlocken som hela tiden rör sig är förödande för en ren miljö.

En nyckelgrupp i renrummen är lokalvårdarna. Även om all luft filtreras i ventilationen krävs städning, och lokalvårdarna är specialutbildade för renrumsstädning. Till varje renrum hör en städutrustning med speciella moppar och rengöringsmedel. Till detta krävs att rätt teknik används vid städningen.

### **Arbetsteknik – att jobba på rätt sätt**

Men det är inte bara människans kropp som hotar den rena miljön utan även hennes beteende. Hur vi rör oss och hur vi utför våra arbetsuppgifter påverkar den mängd partiklar vi alstrar. Det krävs

viss teknik vid arbete i ett rent rum. Det är viktigt att inte stressa och att hela tiden röra sig lugnt. I vissa renrum är det inte tillåtet att ta in vanliga papper, om de inte ligger i plastfickor. Ska man skriva måste man använda kulspetspenna.

Evert berättar om ett fall från verkligheten där miljön i renrummet rubbades kraftigt. I samband med att en ung kvinna började arbeta i renrummet blev det problem att hålla renhetsnivån rätt. Lars tillkallades och mätte upp värden som var långt över gränsen. Samtidigt uppmärksammades arbetssättet kvinnan hade. Man kom fram till att den unga kvinnans yviga rörelser skapade mer partiklar i luften när hon öppnade en förpackning, än de rutinerade personernas små och kontrollerade rörelser. Med en förändring av arbetstekniken kom man tillrätta med renhetsnivån igen.

### Prisad verksamhet

Tidigare i år fick AerotechTelub ta emot pris för "Årets Tekniska Nyhet" på R3-symposiet. Det som prisades är en mobil kalibreringsutrustning som tagits fram efter önskemål från kunderna. Med denna utrustning kan kalibreringar av aerosolphotometrar ske ute hos kund. Tidigare var kunderna tvungna att sända aerosolphotometrarna till AerotechTelub, med produktionsavbrott som konsekvens.

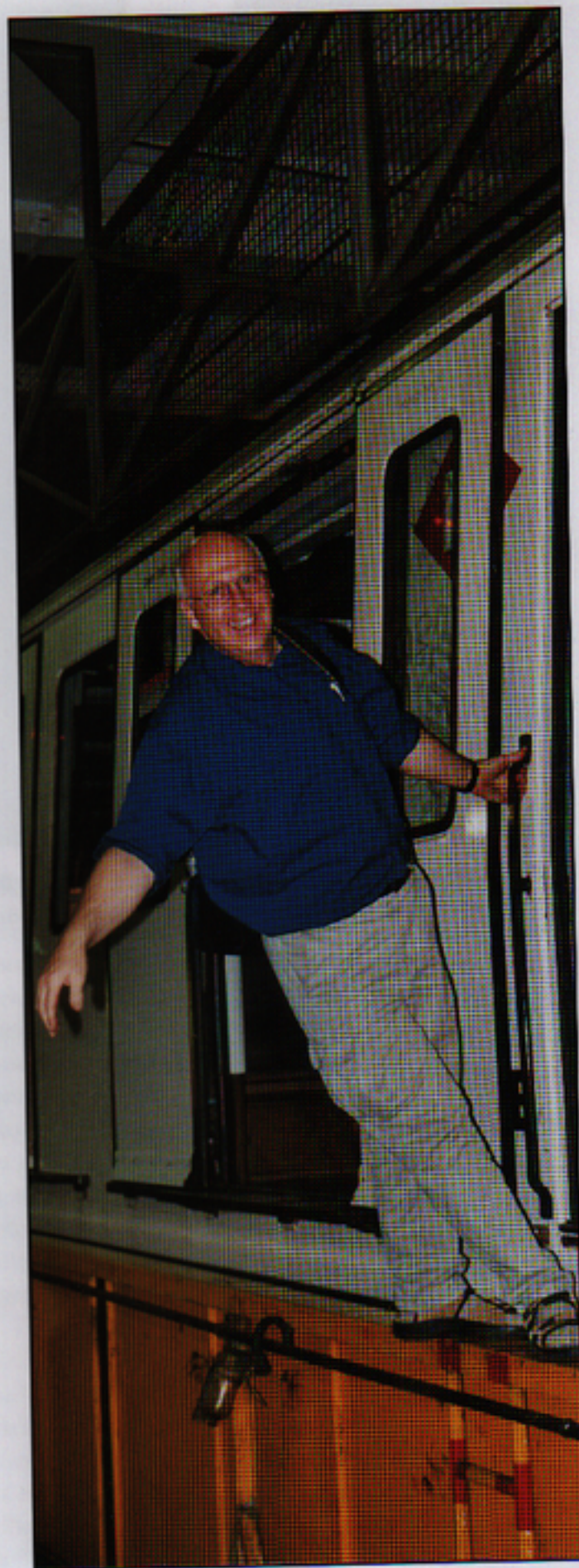
### Framtiden

– Livsmedelsindustrin. Idag arbetar de inte med renhetsteknik i så stor utsträckning, säger Evert. Vi ser stora potentialer här. När matvaror levereras och packas upp ur kartonger på lager är det inte alltid en bra miljö. Massvis med partiklar yr i luften, och samma luft omger de livsmedel som säljs över disk, ibland utan förpackning. Livsmedelsindustrin har andra måttstockar för livsmedelshandtering, men nu börjar man vakna och se renhetsteknikens fördelar. Men vi kommer samtidigt att arbeta vidare med våra etablerade kundområden, som inte blir mindre betydelsefulla.

Med kunnig personal, brett kundspektrum och ny kraftfull mätutrustning på väg in ser framtiden ljus ut.

JESSICA FORSGÅRD

# Nattarbete



En nöjd och glad Göran Gustafsson efter en lyckad driftsättning av radiosystemet.

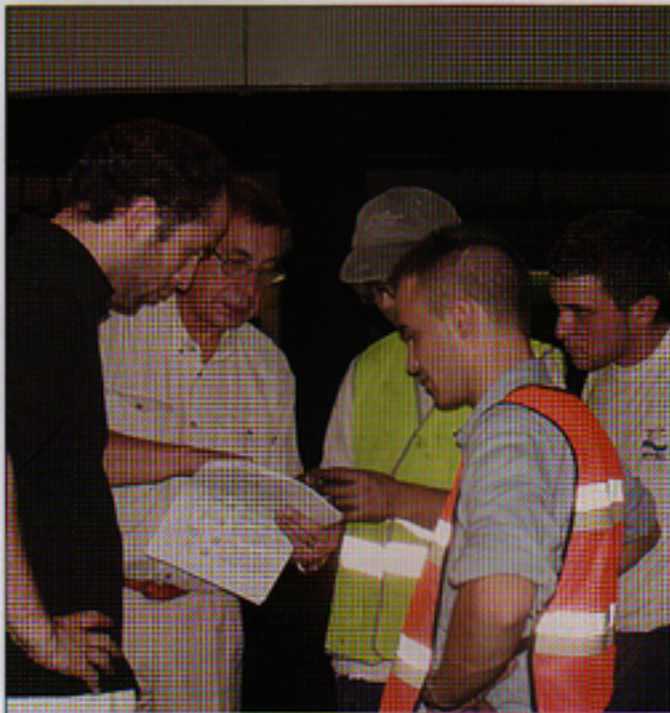
Foto: Jan-Olof Björklund

# Barcelona

Nästa gång du turistar i Barcelona skänk då en tanke till AerotechTelub. Till exempel om du tar metron vid stationen Drassanes på det stora turiststråket La Rambla i centrum. Det är nämligen tack vare Contracting, tillsammans med division Communication, du kan känna dig säker i metron, eftersom det är de som har levererat, installerat och driftsatt det så viktiga radiosystemet.

Bombardier Transportation har gett Contracting uppdraget att förse Barcelona Metro med ett nytt radiosystem, och i oktober månad var det en viktig milstolpe i projektet. Då var det dags att starta installationen och driftsättningen av TWC Radiosystem. TWC står för Train to Wayside Communication och är ett radiosystem som gör det möjligt att sända data mellan metrotågen och metrostationerna. Dataöverföringen sker via radio när tågen stannar på respektive station.

Totalt ska 54 stationer och 94 tåg utrustas med radiosystemet.



Jan-Olof Björklund diskuterar de gjorde installationerna med de spanska montörerna.

Foto: Göran Gustafsson



Radiosystemet är igång och spanjorerna har fått en effektiv metro.  
Foto: Göran Gustafsson

All installation och driftsättning sker på nätterna då metron är stängd för passagerartrafik. Halv elva på kvällen börjar arbetet, och det ska vara avslutat klockan fyra på morgonen. Sedan börjar morgonrusningen.

För själva installationsarbetena anlitas Sergio, Jordi och Carlos. De finns på det spanska företaget emte, och ingår i det montörlag som har gjort prototypinstallationen.

– När installationsarbetena var klara genomförde Göran Gustafsson från division Communications driftsättningen med bravur, som Jan-Olof Björklund, affärsansvarig på Contracting, uttrycker det.

– Sedan följde ett antal nätter med tekniska verifieringar, fortsätter Jan-Olof. Ett för ändamålet bokad metrotåg kompletterades med antenner, tekniska instrument och registreringsutrustningar av skilda slag. Här verifierades parametrar som sändarfrekvenser, radiotäckning, signalnivåer och datakommunikation.

Provresultaten var till allra största delen helt som planerat. Det digra underlaget dokumenterades och rapporterades till kunden, Bombardier Transportation, vid hemkomsten från Barcelona.

– Detta var ett första test av att vårt arbete i Arboga håller utlovade prestanda. En fortsättning kommer under nästa år med installation och driftsättning av övriga kontrakterade stationer och tåg, avslutar Jan-Olof.

ANITA BJÖRLIN

# - Vi är länken mellan Sagem och det svenska försvaret

Under två veckor i oktober har det surrat av främmande språk på K3 i Karlsborg. Vinden blåser snålt över flygfältet och det småregnar. I en av hangarerna på fd F6 råder febril aktivitet och mycket antecknande för att grundligt dokumentera underhållsbehoven i det svenska UAV-systemet Ugglan.



För att vårt öga i skyn ska fungera krävs regelbundet underhåll. Benoît Albinet, Alain Berton och Antoine Grimault från Sagem SA dokumenterar underhållet av Ugglan-systemet tillsammans med Kristian Morsing från K3 och Fredrik Svensson från AerotechTelub.  
Foto: Peter Lindström.

Fredrik Svensson och Anders Berglund från Spanings- och Navigeringssystem inom division Sensorsystem i Arboga och Linköping är våra män på plats i Karlsborg. K3, regementet i Karlsborg, är den plats där utvecklingen av Försvarens marktaktiska UAV-verksamhet sker. Tillsammans med representanter från franska Sagem SA, tillverkaren av UAV-systemet Ugglan, går de igenom och undersöker underhållsbehoven av det svenska systemet.

## Systemets uppbyggnad

Ugglan är det svenska namnet på ett UAV-system, ett system med obemannade farkoster för spaningsuppdrag (Unmanned Aerial Vehicle). I Sverige har vi tre Ugglansystem och till varje system hör tre farkoster. Själva farkosten är utrustad med tre kameror, en infraröd och en vanlig TV-kamera samt en pilotkamera, som är pilotens "fönster" ut från farkosten. Piloten själv sitter i en markstationsbandvagn tillsammans med en sensoroperatör och en uppdragschef. Kommunikationen med farkosten sker via ett radiolänksystem med en antenn monterad på en mobil länkstation. För att få upp farkosten i luften skjuts den upp från ett rampfordon med en kompressordriven katapultanordning. När farkosten lämnar rampen är den uppe i hastigheten 155 km/h, för att sedan ytterligare öka till en flyghastighet av 170 km/h. Accelerationen under starten är upp mot 20 G. Kristian Morsing, systemingenjör på K3, berättar att Holland, Danmark och Frankrike har liknande system, och att man har ett mycket positivt samarbete med dessa länder och utbyter erfarenheter från flygningar med systemet.

## Paris och Arboga

Fredrik Svensson berättar att vi på AerotechTelub redan har varit involverade i UAV-projektet under lång tid:

- Från början var vi underleverantör till Sagem. För de två första systemen monterade vi rackar och



kablage i svenska fordon. Sedan fördes fordonen ner till Paris, där Sagem utrustade dem med systemheter och verifierade alla funktioner. Därefter testflögs systemen i Frankrike innan de fullutrustade fordonen togs tillbaka till Sverige. Men när det tredje systemet skulle integreras var det ombytta roller. Sagem fick packa väskan och åka till Arboga. I våra lokaler monterades systemet in i fordonen och testflygningar har ägt rum i Vidsel och Älvdalen.

Systemet är i drift sedan ett och ett halvt år tillbaka. Flera flygningar har skett, och framåt vårkanten är det dags att flyga i Älvdalen igen.

### Prydliga anteckningar

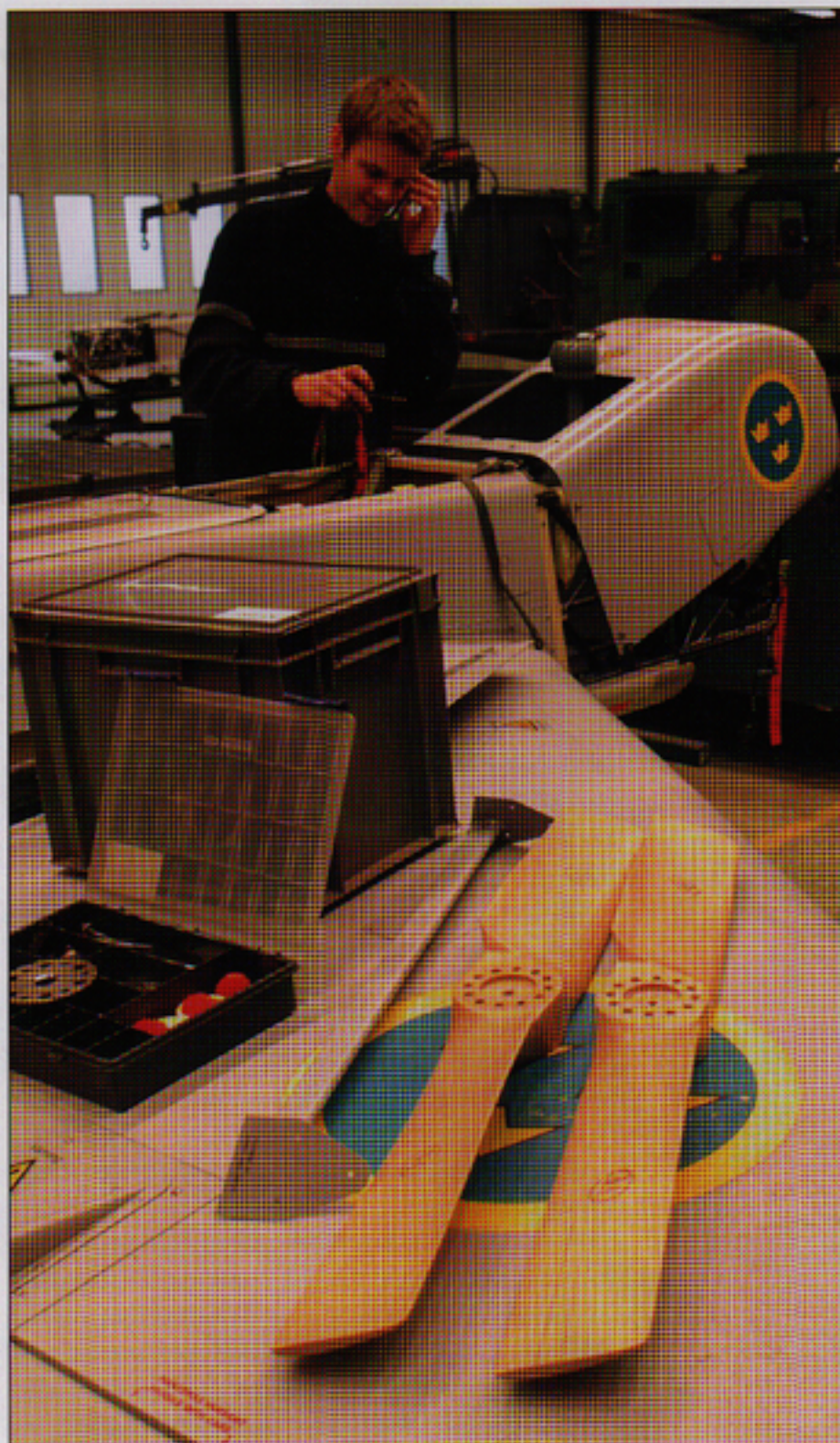
Vid ett bord i hangaren sitter Monsieur Albinet, Berton och Grimault och fyller sida efter sida med prydliga anteckningar. I två veckor har de varit i Sverige och dokumenterat systemet och de underhållsbehov som finns. Underhållet består av både preventiva och korrektiva åtgärder, d v s både förebyggande och korrigerande åtgärder. Vissa delar av systemet ska underhållas i förebyggande syfte, så att inte dessa går sönder. Ett exempel är att packningar måste bytas med jämna mellanrum. Andra delar går sönder och måste därför bytas ut. Kristian Morsing från K3 berättar att vid landning kan farkosten få en del stryk. Ugglan tar hjälp av en fallskärm i landningen, och när den ska vecklas ut lossas vissa luckor som ibland kan gå sönder. Propellern är en utsatt del på farkosten och vid nedslag händer det att den bryts av. Dock är farkosten konstruerad på så vis att motorn inte ska skadas vid ett eventuellt propellerbrott.

### En viktig länk

– Vi är länken mellan Sagem och det svenska försvaret, säger Fredrik. Vi har hittills haft kontakter med Sagem under utvecklings- och leveransfasen, och nu har vi fortlöpande kontakt. Samma kontakt har vi mot det svenska försvaret – vi är bryggan mellan de två parterna.

Både Fredrik och Anders har varit på plats nere i Frankrike i samband med affären. Att de båda sedan tidigare talar franska underlättar mycket. Visst pratar fransmännen engelska, men i detta fall föredrar de att tala sitt eget språk.

– Vi har hela tiden varit ett stöd i processen. I startskedet fungerade vi som en resurs, vi var en brygga mot Frankrike. Eftersom vi har varit nere hos Sagem, var vi de svenskar som hade störst kunskap om hur systemet fungerade, och då var det naturligt att vi hjälpte till med utbildning på systemet, både för tekniskt handhavande och för operatörer. Nu ska vi vara en resurs mot det svenska försvaret när Sagem drar sig tillbaka. Tillverkarens roll blir mindre när systemet är driftsatt, säger Fredrik. Vi kommer att fortsätta att stötta K3 när



Fredrik Svensson håller kontakten, både med samarbetsparterna och med Ugglan. Foto: Peter Lindström.

de använder produkten. Vi ska jobba med förbättringar, försöka minska underhållsbehovet och förbättra funktionaliteten.

När jag lämnar hangaren fortsätter diskussionerna bakom mig. Trots att området tillhör det svenska försvaret har mötet känts mycket franskt, med yviga gester och eldiga tonfall. Ugglan kommer att tas väl omhand och fortsätta att vara "Oculum in caelo", ögat i skyn.

JESSICA FORSGÅRD

# Ledningssystem med flexibilitet

Flygvapnet har nu fått ett avancerat ledningssystem utvecklat av AerotechTelubs division Lednings- och Informationssystem. Systemet är ett stödsystem för att i realtid leda och samordna luftstridskrafternas verksamhet.

För ett och ett halvt år sedan fick AerotechTelub en beställning från Försvarets materielverk på att utveckla ett nytt ledningssystem till Flygtaktiska kommandot. Beställningen var på cirka 20 miljoner kronor.

LS10, som systemet kallas, ska ingå i Genomförandesektionen för insatsledning och övergripande ledning av luftstridskrafterna. Systemet kan inhämta och utbyta data med andra system inom försvarsmakten och vid behov även med internationella system för till exempel våra fredsbevarande förband. AerotechTelub svarar också för att in- och utgående data kan konverteras, distribueras och tas emot över krypterade förbindelser.

Nu kan Martin Magnusson, som varit projektledare, se tillbaka på ett väl förrättat värv. Ett intensivt utvecklingsarbete har pågått under hela året och inriktningen har varit att vanliga datorer skulle användas för att kunna hålla kostnaderna nere. De lade tyngdpunkten på utvecklingen av ett effektivt programsystem för att få en så öppen och generell tillämpning som möjligt.



Martin Magnusson har varit projektledare för utvecklingen av ett nytt ledningssystem till Flygvapnet och är nöjd nu när allt är levererat och dessutom på kort tid.



Operatörsplats för ledning av luftstridskrafterna.

Systemet, som är en vidareutveckling från vårt koncept i-acs (integrated air-traffic control systems), är byggt för ett 20-tal operatörspositioner och i varje position finns det en kommunikationspanel för intern och extern talkommunikation.

– Panelen består av en dator, flatskärm med pekfunktion och tillhörande headset, förklarar Martin. Utformningen av panelernas gränssyta mot användaren kan anpassas för varje operatörs behov med symboler, indikeringar och manövreringar. Varje arbetsplats är försedd med dubblade bildskärmar och ett avancerat användargränssnitt, där operatörerna själva kan välja hur presentationen av informationen ska ske. Det kan vara aktuellt luftläge, statusen på flygbaser, sensorstatus, pågående uppdrag, väderläget.

– Datorn är ansluten till ett separat nätverk, fortsätter Martin, och talkommunikationen sker över nätverket med hjälp av sk IP-telefoni. LS10 blir det första systemet inom försvarsmakten där tekniken tillämpas i operativ utrustning. En av fördelarna med IP-tekniken är att man får en mycket flexibel systemlösning, där en systemoperatör själv kan göra förändringar utan att kontakta leverantören.

– Nu är allt levererat och vår korta leveranstid har varit möjlig för att vi använder återanvändbara programvarukomponenter. Men, om jag får skryta lite, kanske främst för att vi har personal med mycket hög system- och informationsteknisk kompetens då det gäller utveckling av flyglednings- och luftbevakningssystem till bland annat Flygvapnet, avslutar Martin.

ANITA BJÖRLIN

# Nu är det jul igen

Med rask takt börjar vi närma oss julen. Det är mycket vi ska göra före julafton innan vi får julefrid tillsammans med våra nära och kära.

På jobbet är det också en intensiv period före årsskiftet. På samma sätt som inför sommarsemestern är det en hel del som ska vara klart. Årsskiftet är en milstolpe i ett annat avseende än sommarsemestern. Det är då vi ska avsluta det räkenskapsmässiga budgetåret och sätta mål för året ska helst vara infriade. Förra året vid den här tidpunkten konstaterade jag att resultatet förväntades hamna på en acceptabel nivå. Slutresultatet blev att vi nästan klarade vårt ekonomiska resultatmål. Min bedömning för utfallet det här året blir likartad. Men det finns en skillnad, och den är, att vi detta år ligger på en högre resultatnivå, men vi har också högre krav på oss än förra året. Det känns mycket tillfredsställande att vi har kommit en bit på väg till den tioprocentiga resultatnivån, som förväntas av våra ägare.

Jag ska inte redan nu försöka mig på att summera år 2001, som "bara" är det andra i AerotechTelubs historia. Men jag kan ändå inte, så här i slutet av året, låta bli att reflektera över några händelser, som jag bedömer har stor betydelse för vår fortsatta utveckling.

- Saab Aviocomp blir ett bolag i vårt affärsområde och innebär att samverkan med "nya" MainPartner kan fortsätta
- Vi tar en viktig position i försvarsindustriernas uppdrag inom det nya nätverksförsvaret
- Nordiska helikopterupphandlingen blir klar och innebär för oss direkta affärer och på sikt flera affärsmöjligheter
- Samarbete med Validation etableras, ett företag som främst verkar inom telekommunikationssektorn med verifiering och validering
- Svenska flygplan Gripen hyrs ut till Ungern och skapar förutsättningar för leverans av främst underhållsutrustningar och underhåll
- Vi lägger fast våra gemensamma värderingar och börjar arbeta efter dessa grundpelare
- Vi blir belagda av Saab

På den negativa sidan finns naturligtvis effekterna av händelserna den 11 september. Katastrofen har dessvärre också påverkat konjunkturen negativt. Den förväntade uppgången har försenats. AerotechTelub har än så länge endast marginellt påverkats. Men självklart ger flygplan som står kvar på marken mindre underhållsvolymer och minskat behov av att bygga ut flygplatsresurserna. Min förhoppning är att framtidstron kommer tillbaka i världen under nästa år. Då tror jag att vi kan växa ännu mer inom våra valda nischer i näringslivet.

Jag vill slutligen nämna något om en utveckling som jag är särskilt stolt för. Det är att vi under 2001 har synts många gånger i media och blivit positivt omskrivna. Visst är det roligt att höra grannar, affärskontakter eller andra kommentera att de har läst en artikel om oss. Samtidigt underlättar det när vi gör affärer och rekryterar.

I föregående nummer av Intrycket tog jag upp stress och utbrändhet. Stress är ju något som har med julen att göra. Förhoppningsvis är julförberedelserna en form av stress som inte är så farlig. Jag har läst om att vi människor blir lyckliga då vi handlar, det måste väl också gälla julklappar. Ett stort och varmt tack till alla medarbetare för goda insatser under året och en önskan om

GOD JUL OCH  
GOTT NYTT ÅR

från

Jan Eiborn

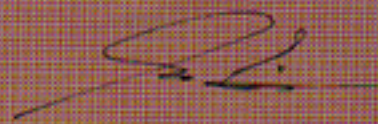


Foto: Peter Lindström

Jan Eiborn

Posttidning B  
AerotechTelub  
732 81 Arboga

LARSSON LARS

419

RUSSINVÄGEN 5  
352 44 VÄXJÖ



... ett gott nytt år!